



RWS-Dolmetschservices



Unsere Dolmetschservices umfassen eine breite Palette an Dolmetscherdienstleistungen, die remote oder vor Ort angeboten werden. So können Sie Sprachbarrieren überwinden und mit jedem beliebigen Ansprechpartner kommunizieren, ob Kunden, Mitarbeiter oder Anbieter – überall und jederzeit.

Was wir für Sie tun können:



Simultandolmetschen



Konsektivdolmetschen



Telefondolmetschen

Größenvorteile

Als zentrale Anlaufstelle für alle Ihre Dolmetschanforderungen ersparen wir Ihnen die Kosten, die bei der Zusammenarbeit mit mehreren Dienstleistern anfallen. Wir bieten einen effizienten Komplettservice mit professionellen Dolmetschern, Geräten, Protokollanten, Dolmetschmanagern vor Ort und einem umfassenden Portfolio an Sprachdienstleistungen, um alle Abläufe beim Dolmetschen zu vereinfachen und zu optimieren.



Weltweite Erfahrung

Als weltweit größter Sprachdienstleister können wir eine Vielzahl von Sprachen anbieten und verfügen über das nötige Know-how, um effiziente Prozesse einzurichten und potenzielle Fallstricke zu vermeiden. Wir haben uns auf die Beschaffung und Verwaltung von Dolmetschressourcen spezialisiert, damit Sie sich nicht selbst darum kümmern müssen.

Agiler, flexibler Ansatz

Unsere Teams sind auf kurzfristige Änderungen eingestellt, und unser Ansatz ist auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten, sowohl in Bezug auf die Verfügbarkeit von Dolmetschern als auch, was Planung, Management, Rechnungsstellung und Berichterstattung angeht. Wir passen unsere Angebote und Services individuell an, damit Sie genau die Dienstleistungen erhalten, die Sie sich wünschen. So sparen Sie Geld, weil Sie nur für die Leistungen zahlen, die Sie wirklich benötigen.



Unsere Services

Unsere Dolmetschservices umfassen nicht nur eine breite Palette an Dolmetscherdienstleistungen, die von hochqualifizierten, vertrauenswürdigen Dolmetschern ausgeführt werden, sondern auch eine optimierte Administration und Verwaltung.

Unsere Dolmetscher:innen sind erfahrene Sprach- und Fachexpert:innen mit den nötigen Kenntnissen, um die jeweilige Botschaft präzise, mit allen kulturellen Nuancen und mit der richtigen Terminologie zu vermitteln. Sie werden auch nach ihrer Sozialkompetenz ausgewählt, sodass Sie sich darauf verlassen können, dass sie ihre Aufgaben diskret und kompetent ausführen.

Unser Projektmanagementteam wickelt die administrativen Prozesse für Sie ab, leitet Sie bei Bedarf an und stellt detaillierte Unterlagen bereit, einschließlich genauer Kostenaufstellungen. Die gesamte Kommunikation läuft über einen fest zugewiesenen Dolmetschmanager, damit Sie nicht zwischen verschiedenen Abteilungen und Ansprechpartnern wechseln müssen.





Simultandolmetschen

Das Simultandolmetschen erfolgt unmittelbar, sodass die Teilnehmer ganz natürlich sprechen können, ohne nach jedem Satz eine Pause zu machen. Ein Dolmetscher übersetzt das Gesagte in Echtzeit und gibt die Botschaft des Sprechers an den Zuhörer weiter, während gesprochen wird.

Diese Art des Dolmetschens ist ideal für Situationen wie:

- Konferenzen
- Geschäfts- oder Vorstandssitzungen
- Internationale Kongresse
- Schulungen
- Gerichtsverhandlungen
- Vorträge und Präsentationen

Verfügbar vor Ort oder als Remote-Service.

Telefondolmetschen

Im Rahmen unseres Telefondolmetschens stehen Ihnen ganzjährig rund um die Uhr professionelle Dolmetscher:innen zur Verfügung, die das Konsektivdolmetschen per Telefon übernehmen. Ob auf Anfrage oder für geplante Termine, unser umfangreiches globales Netzwerk erfahrener Dolmetscher kann Services in Hunderten von Sprachen anbieten.

Konsektivdolmetschen

Beim Konsektivdolmetschen hört sich der Dolmetscher kurze Sprechabschnitte an und macht sich ggf. Notizen. Der Sprecher hält nach einigen Sätzen an, damit der Dolmetscher die Botschaft an den Zuhörer weitergeben kann.

Diese Art des Dolmetschens wird für Einzelgespräche oder Diskussionen in kleinen Gruppen empfohlen, z. B.:

- Interviews
- Personalbesprechungen
- Anhörungen/Verfahren vor Gericht
- Besprechungen zwischen Anwalt und Klient
- Medizinische Beratungsgespräche

Das Konsektivdolmetschen ist vor Ort oder als Remote-Service per Telefon oder Video verfügbar.



Ihr Dolmetschmanager

Von Beginn an unterstützt ein Ihnen fest zugewiesener Dolmetschmanager Sie bei der Entscheidung, welche Option für Ihre Bedürfnisse am geeignetsten ist. Dadurch entfällt für Sie die Einarbeitung in ein unbekanntes Dienstleistungsangebot. Er fungiert auch als fester Ansprechpartner für unser Projektmanagementteam.



Technikverleih und -betreuung

Die richtige Ausrüstung ist beim Dolmetschen besonders wichtig, aber einen zusätzlichen Dienstleister für den Geräteverleih zu finden, ist zeitaufwendig und kostspielig. Diese Mühe ersparen wir Ihnen, indem wir spezielle Dolmetscherkabinen, Konferenzmikrofone, Headsets und, falls erforderlich, einen Techniker vor Ort bereitstellen. So laufen alle Ihre Veranstaltung glatt und reibungslos ab.

Sie möchten mehr erfahren?
[rws.com/de/interpreting](https://www.rws.com/de/interpreting)

Sie möchten sich mit einem unserer Spezialisten in Verbindung setzen?
Wenden Sie sich an uns

Über RWS

RWS Holdings plc ist der weltweit führende Anbieter für technologiefähige Sprachdienstleistungen, Content Management und schutzrechtliche Dienstleistungen. Wir unterstützen unsere Kunden bei der Vernetzung mit Menschen auf der ganzen Welt und bei der Entwicklung neuer Ideen, indem wir geschäftskritische Inhalte in großem Umfang kommunizieren und den Schutz und die Umsetzung ihrer Innovationen ermöglichen.

Wir möchten Unternehmen dabei unterstützen, mit Menschen überall auf der Welt effektiv zu interagieren, indem wir ihre Herausforderungen in Bezug auf Sprache, Inhalte und Marktzugang durch unsere kollektive globale Intelligenz, unsere umfassende Fachkompetenz und intelligente Technologie lösen.

Zu unseren Kunden zählen 90 der globalen Top 100 Marken, alle 10 führenden Pharmaunternehmen und rund die Hälfte der 20 weltweit führenden Patentanmelder. Unser Kundenstamm erstreckt sich über Europa, Asien-Pazifik sowie Nord- und Südamerika in den Bereichen Technologie, Pharmazie, Medizin, Recht, Finanzdienstleistungen, Chemie, Automobilindustrie, Behörden und Telekommunikation, die wir über Niederlassungen auf fünf Kontinenten bedienen.

RWS, gegründet 1958, mit Hauptsitz in Großbritannien ist am AIM, dem selbstregulierten Markt der Londoner Börse, notiert (RWS.L).

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.rws.com/de

© Alle Rechte vorbehalten. Die hierin enthaltenen Informationen sind vertraulich und geschützte Informationen der RWS Group*.

* RWS Group bezeichnet RWS Holdings plc im Auftrag und im Namen seiner verbundenen Unternehmen und Tochtergesellschaften.